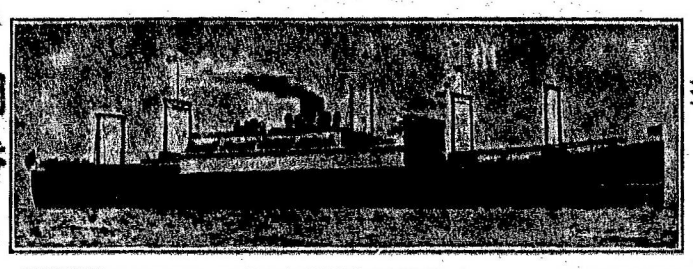
美國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE

啓者 本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千麥大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嘯草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之虞歡貴客賜顧請來代理人處寫紙便妥 (○代統)



式十日 每逢十三天一水船
▲由域開返港日期船期
者化臣總○ 正月二十一
架蘭總○ 二月二號
尾地臣總○ 弐月十四
麥根利總○ 二月廿六
仄臣總○ 叁月九号
另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港 代理人 Lee Hyre Chong Co. 533 Fisgard St. Box 1416 Victoria B.C.
溫哥華 永興號 代理人 Weg Chong Yuen 535 Carrall Box 42, Vancouver B.C.
乾埠 代理人 King Fung 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

萬勝隆
華埠 云高
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver. B. C.

本公司現辦到大宗雜貨藥材正粵城各種臘味價甚相宜遠近僑胞若來帮助外格歡迎
鋪在片打街東九十二號
▲喊線 (矢嘧) 一四三一
醫士 余躍瀾君
司理人 黃雲滉 余朋初
黃信德 甄永霖啓

光華印務局
紙期日 東賀年 合時 印件
精製笠巴圖章
Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
司理人馬玉球黃廣權

▼○▲企鵝文大衣裳舖新聞
▲童子衣服在本舖弐樓
▲男子各等衣着俱全
其布料則重身其欵式則趨時童子着起則英勇此爲夏日最合之衣服者也現存無多及早來購是荷
腰衫一元 長褲一元八毫五
短袴壹元 小衫壹元二毫五
短褲一元 騎袴二元五毫

圖新軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone. Sey. 1113 Vancouver, B. C.
精造笠巴圖章 承印中西文件 接鑄銅版電模
▲橋胞注意
本軒現印有(加拿大苛待中國移民新例修改後之全文)發售每册一毛 包支衙費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲拜印備圖章樣本函索奉贈
雲嘧片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

CLAIDAN'S LIMITED
"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
155 HASTINGS ST. W.

合生號
華埠 雲高
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.
本號專辦祖國大帮米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀山及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎
唐山新到臘味金英芳水仙花頭新枝干西字蘇雀牌
信箱 五六零 喊線 (詩麼) 六二五六
司理 鄭厚祀 福藉啟

三民旅館
華埠 雲哥
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1609 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.
▲旅館廣告
三洛雄封、民權發達。
旅客如雲。館人供食。三時得所鞠棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 趙不鉗 伍義于 啟

協和安洋服店
雲高 華埠
H. W. Owne, Co.
504 Main Street,
Phone Sey. 3729
Vancouver, B. C.
精製成件絲小衫
專辦祖國絲髮
選售上等靚洋服

義泰藥房
雲高 華埠
G. HIGH Co.
Phone Sey. 3729 500 Main Street,
Vancouver, B. C.
▲辦到大帮書籍 詳細書目函索即寄
常有中西良藥機器唱碟
化粧香品正德國樹仔墨
剃刀鉸剪刀仔發售價極相宜
▲接理環球電報 快捷無悞
中國 香港 坎屬 各處滙兌

米糯公司
告廣粉米糯公司 尤譚榮
英泮尤魚唐山糯米粉發行 米粉本號始創晒英鯛魚迄今開辦多年屢蒙各勝貌盛矣窃思各貴號由遠東辦來各字號生粉實難分別何種求粉也現本號爲振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在中國各埠挑選土產上白大糯米粘米運來自開機器搗粉倘搗成各粉專做餘行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食味甘香包無船倉蒸氣迎故失味之敗確係無遠來運來各號生粉有天淵之分別諸君採辦認明包面魚唐商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈
新晒尤魚蝦米蝦肉霜香咸魚時價
淨糯米粉 一百磅十五元五毛 五磅庄
淨粘米粉 一百磅十五元五毛 四磅庄
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Bem Fish Co. Fairville, N. B. Can

▼○▲云高華埠鏡明影相館廣告
本館影相光陰得宜工精料真永不變色無論大小相片惟妙惟肖玲瓏靚滑快捷妥當且有新欵大光燈日夜均能攝影以利便同胞如蒙光顧感佩殊深
King Ming Studio
113 Pender St. E.
Phone Sey. 6711
Vancouver, B. C.
吳鏡明拔啟

廣利泰
華埠 雲高
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.
▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房間每間有冷熱水洗澡易有電話線利用現定價每客位一宿收銀一元二毫半若收銀一元每客住一星期取價由五元以上此佈
雲高化埠 利市旅館主人啓

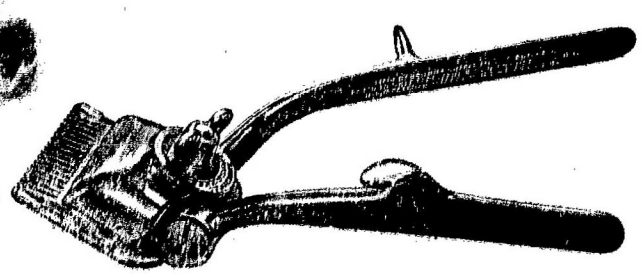
▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十一號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油糖茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備貿行零沽批價額外從廉以圖久遠交易諸君光顧極表歡迎
▲喊線 (矢麼) 二六六三
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E
Phone Sey. 2326
P. O. Box 803
Vancouver, B. C.

雲高 廣利泰 代理人 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

蔡元培題
環球公司銅鐵發行

新式大光燈 其火白色光芒射目 如同白日能察秋毫 此燈用市辦奥及火水均合 包無烟氣 包無危險 凡無電燈之處 最爲合戶

支配較剪之刀仔 以德國所製爲最得法 便捷輕利 指揮如意 刀匣鎮珠殼 精彩奪目 用以剪鼻吼毛 及剪手甲絲獨一無二之利器



德美兩國所製之薙髮偶 馳譽 本公司特聘最名廠所出之貨 擇選辦 以應衞胞購用

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994
環球公司大鐵行舖在加拿大雲高華埠片打東街門牌三十三號開張 電話 (詩毛) 四九九四